

TRAL2

Manuel d'installation et utilisation moteur 24Vdc pour portes sectionelles et basculantes



1. CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

<i>Tension de fonctionnement</i>	230Vac \pm 10% (50-60 Hz)
<i>Courant absorbé</i>	0.8A (versions TRAL2-65x) 1.3A (versions TRAL2-120x)
<i>Force maximale</i>	650N (versions TRAL2-65x) 1000N (versions TRAL2-120x)
<i>Puissance absorbée nominale</i>	150W (versions TRAL2-65x) 200W (versions TRAL2-120x)
<i>Temporisation lampe de courtoisie</i>	2 minutes , configurable en impulsion, temporisée et bistable, et aussi sur sortie LAMP

<i>Voyant porte ouverte</i>	24Vdc max 20mA LED
<i>Sortie LAMP</i>	230Vac 1A / 30Vdc 2A max
<i>Electroserrure</i>	50Vdc 20W max (optionel)
<i>Lampe de courtoisie intégrée</i>	6 LED de puissance
<i>Temps de fermeture automatique</i>	1s - 80s (désactivable)
<i>Utilisation</i>	Temporaire 60%
<i>Degré de protection</i>	IP 22
<i>Température de service</i>	-20°C - +70°C
<i>Récepteur radio</i>	433.92MHz, B&B Rolling-Code 60 télécommandes

Moteur 24Vdc pour portes basculantes et sectionelles • Centrale de commande D14, disponible en version de base ou complète • Contrôle par encodeur sur le moteur et surveillance permanente du courant du moteur .Contrôle d'obstacle pour automatiser des portes en réponse aux dernières normes européennes. Lampe de courtoisie en option externe. Configuration avancée de la lampe de courtoisie, sortie programmable sur LAMP • Sortie clignotante ou fixe si clignotant externe • Entrée Pas à Pas PP, Alt (Stop), cellule FOT • Entrée sécurité SIC et palpeur résistif • Contrôle des sécurités au début de chaque manœuvre. Démarrage progressif et ralentissement à la fin de chaque manœuvre, pour un mouvement silencieux et précis • Brève réouverture en fin de fermeture complète pour libérer la force afin de déverrouiller aisément, en cas de panne de courant • Sortie électroserrure sur demande • Module radio MODP433.92MHZ superhétérodyne B&B Code Tournant, mémorisation jusqu'à 60 émetteurs • Possibilité de programmation par émetteur master (Emy4F, Ety4F)

2. AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- L'appareillage devra être exclusivement utilisé pour l'usage auquel il a été conçu. Tout autre usage est considéré impropre et dangereux.
- L'installation "dans les règles de l'art" et l'entretien (tous les 6 mois) devront être effectués par du personnel qualifié et affranchi des normes en vigueur.
- La tension d'alimentation devra être fournie et protégée par un dispositif différentiel permettant la protection des personnes selon les normes en vigueur, de puissance et valeurs adaptées à l'installation.
- Pendant les raccordements électriques la centrale ne devra pas être alimentée.
- Choisir des cheminements courts et éviter de mélanger les courants forts avec les courants faibles
- Il est absolument indispensable de mettre une butée à l'ouverture avant de mettre l'installation en service, si la porte en est dépourvue.
- Vérifier que chaque dispositif installé soit efficient et efficace.
- Placer de manière lisible de part et d'autre de la porte, les panneaux signalant que la porte est motorisée. Fixer les affiches qui mettent en garde contre les écrasements en un point visible et à proximité des commandes fixes. Placer de manière permanente les affiches indiquant le lieu où se trouvent les manœuvres de secours manuelles.
- Les marquages doivent être visibles au delà des dispositifs de sécurité.
- Les motorisations et dispositifs de déverrouillage devront être fournis avec une affichette indiquant de tenir les enfants éloignés de la porte en mouvement, mettre aussi les symboles (ISO 3864).
- Le recyclage des matériaux devra être fait selon les normes en vigueur.
- Se rappeler que nous sommes en présence de dispositifs automatiques et alimentés par le réseau électrique, à utiliser avec toutes les précautions nécessaires. En particulier il est recommandé de:
 - ne pas toucher les appareils avec les mains mouillées et /ou les pieds mouillés ou nus;
 - couper le courant avant d'ouvrir le couvercle du moteur
 - ne pas tirer le câble d'alimentation pour débrancher la prise du secteur ;
 - mettre l'appareil en mouvement que s'il est visible
 - se tenir à l'écart de l'aire de mouvement de la porte: attendre qu'elle se soit arrêté;
 - ne pas laisser les enfants et les animaux jouer autour de la porte;
 - ne pas laisser les enfants jouer avec les télécommandes ou autres dispositifs d'actionnement;
 - effectuer les entretiens périodiques;
 - en cas de panne, couper l'alimentation et gérer le fonctionnement manuel seulement s'il est possible et sûr;
 - s'abstenir de toute intervention et appeler le personnel autorisé et qualifié.

Pour n'importe quel type d'intervention, il est recommandé de couper l'alimentation électrique de l'appareil ! Dans le cas de dysfonctionnement, l'appareil ne doit pas être utilisé, il faudra faire appel à du personnel qualifié et spécialisé.

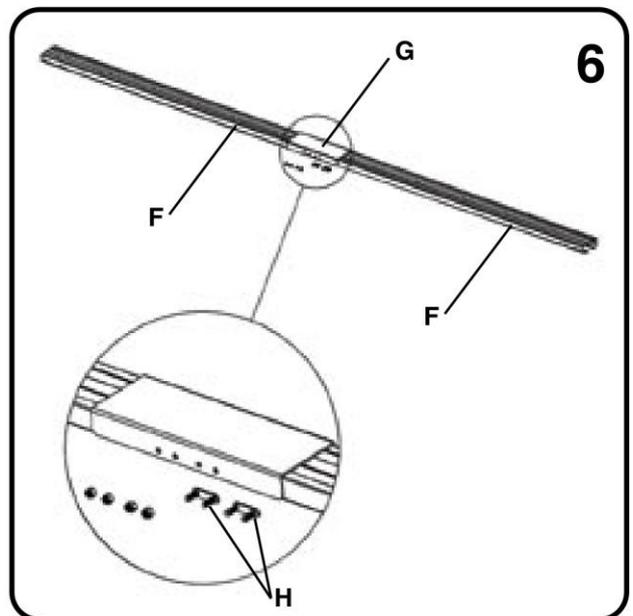
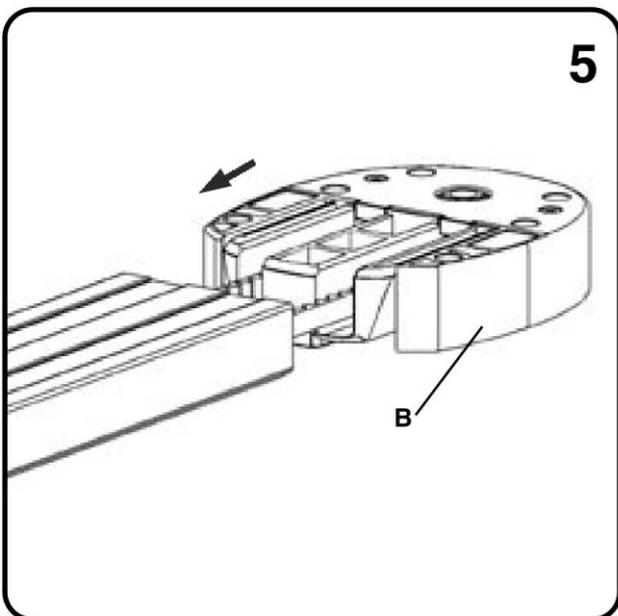
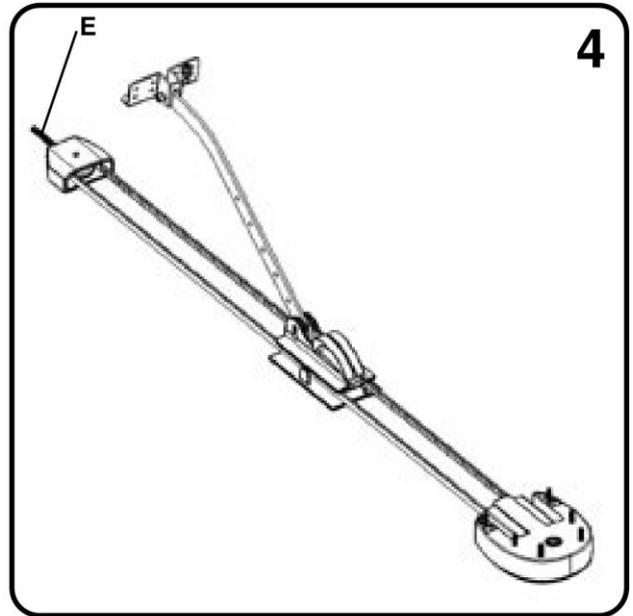
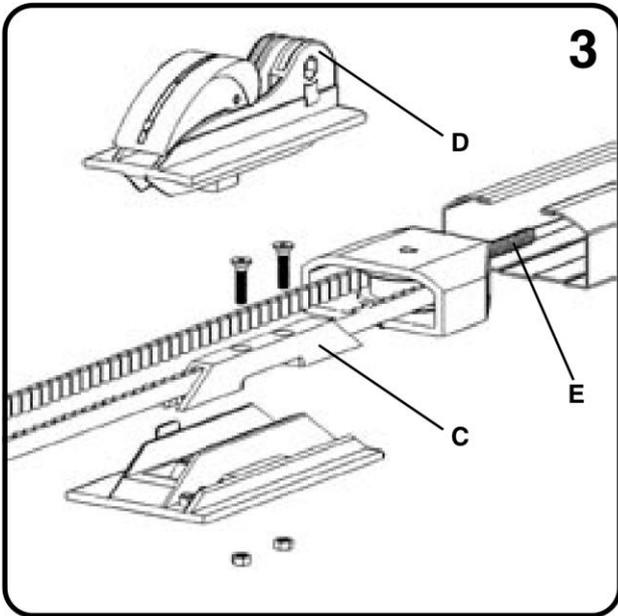
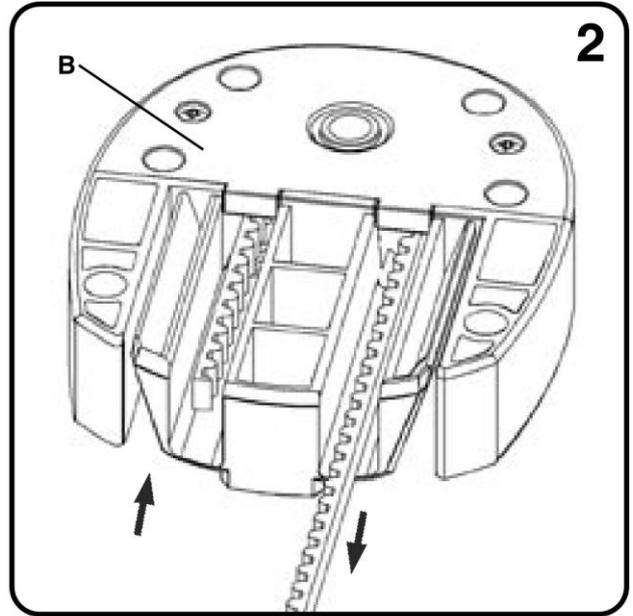
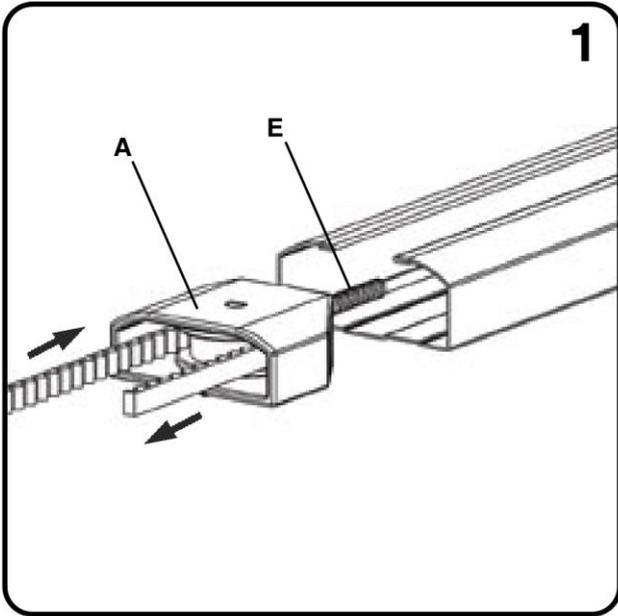
Le motoréducteur est fourni avec un graissage permanent et de ce fait ne nécessite aucun entretien. Les câbles, ressorts et supports requièrent une visite tous les 6 mois.

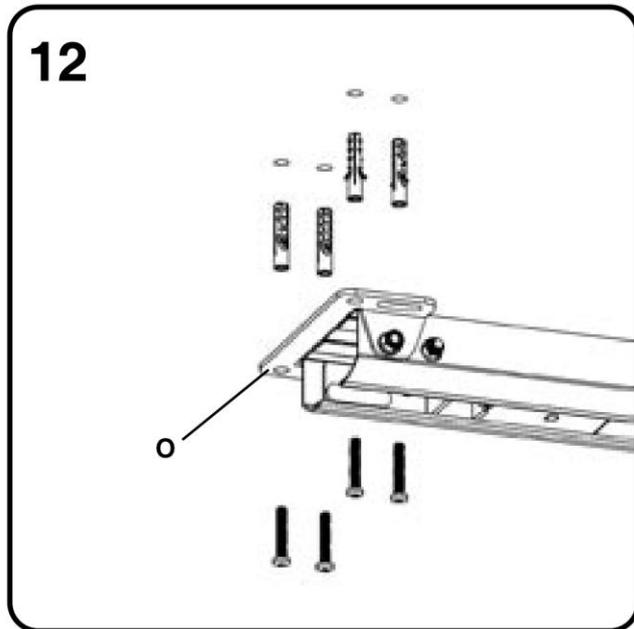
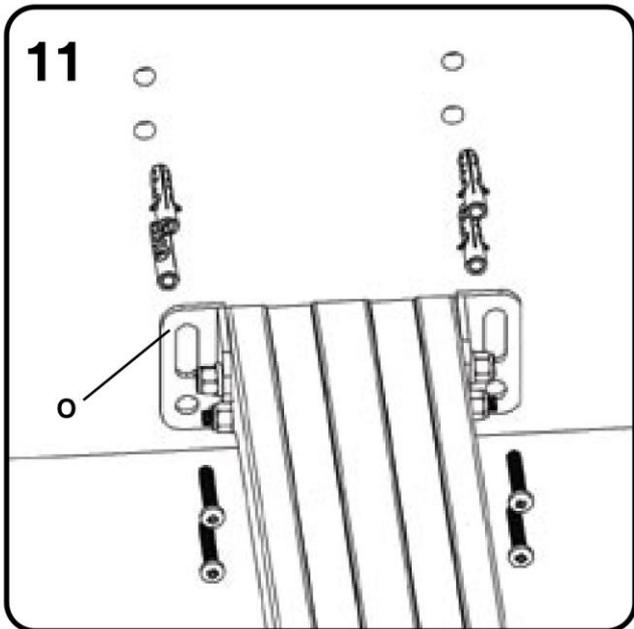
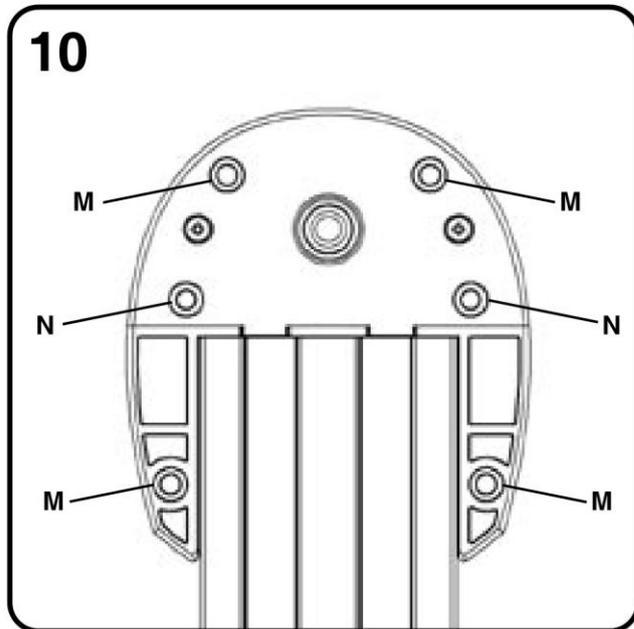
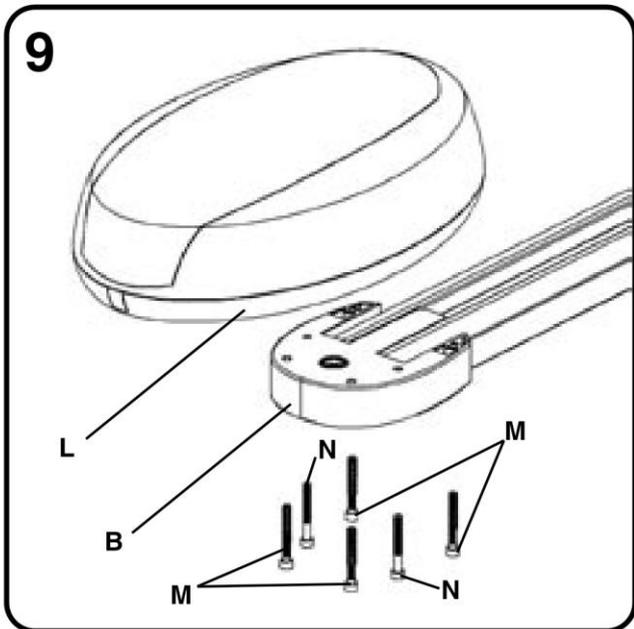
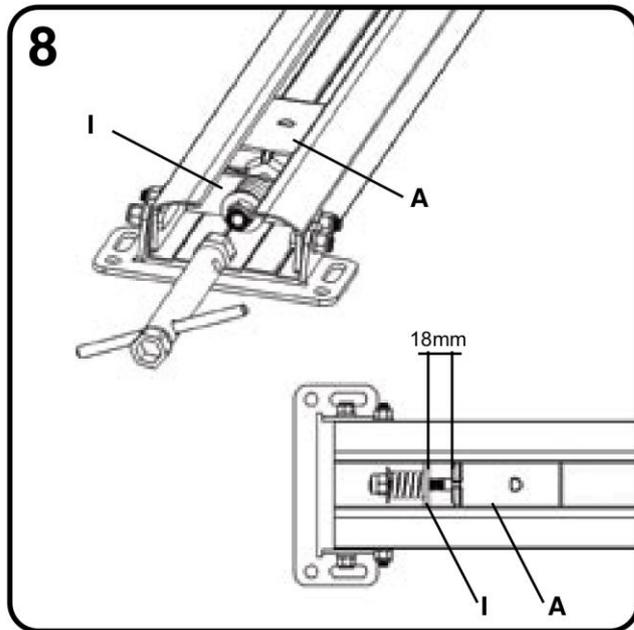
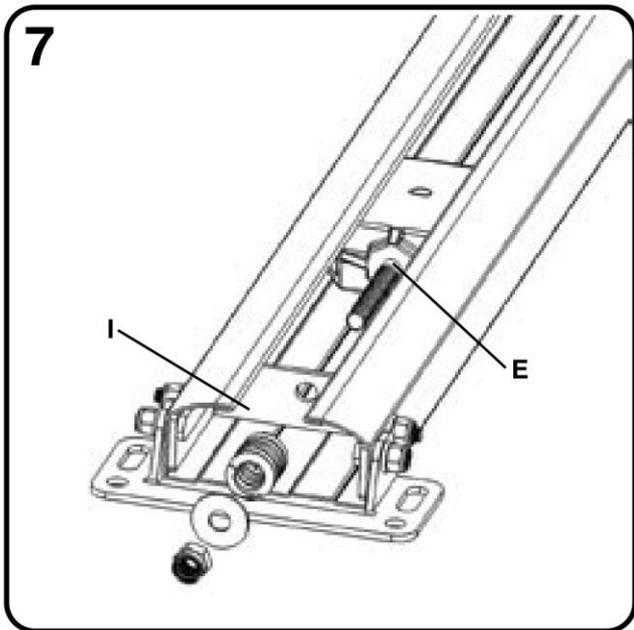
Le non respect de la note sus-décrite peut causer des dommages aux personnes, animaux ou autres, dans de telles conditions le constructeur ne peut être tenu pour responsable des conséquences.

NOTE : Il est possible de motoriser les portes de garages non débordantes à contrepoids en utilisant un dispositif adosjuteur qui s'intercale entre le sommet du panneau de la porte et le bras de l'opérateur.

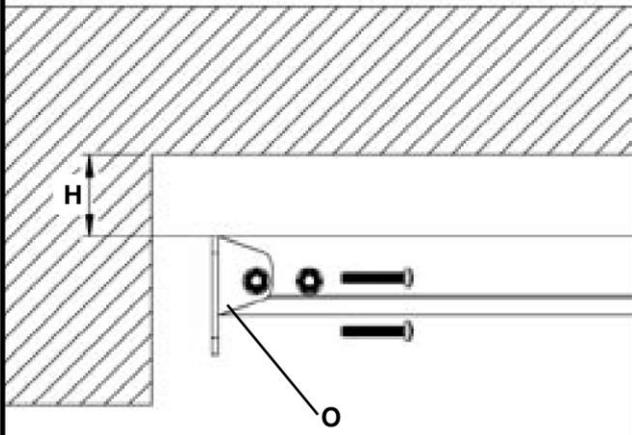
Nous consulter pour de plus amples renseignements sur ce dispositif.

3. FIGURES POUR ASSEMBLAGE MECANIQUE

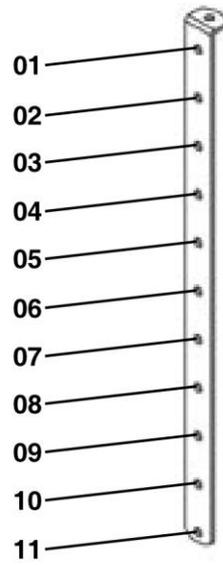




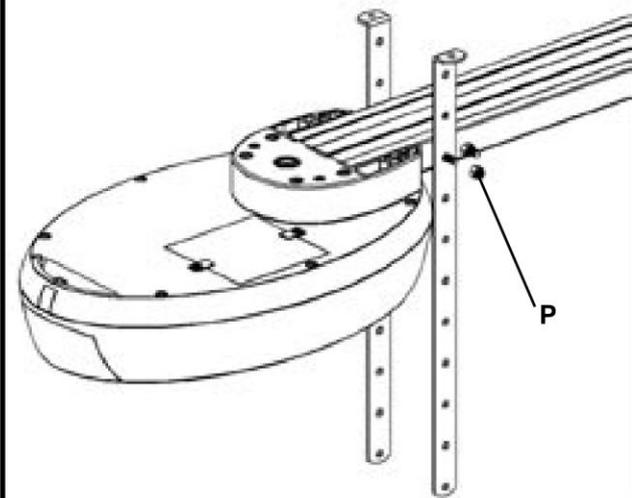
13



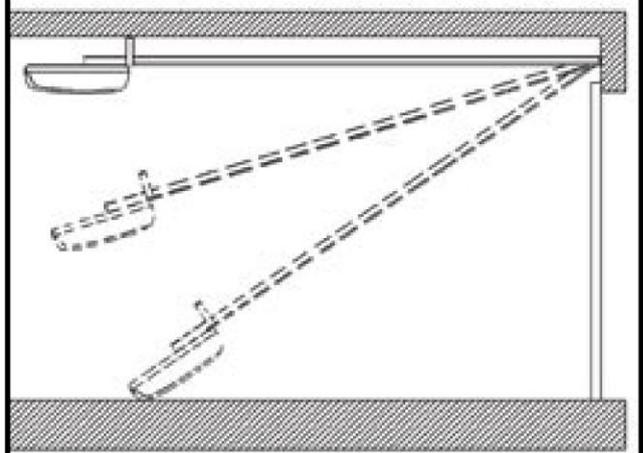
14



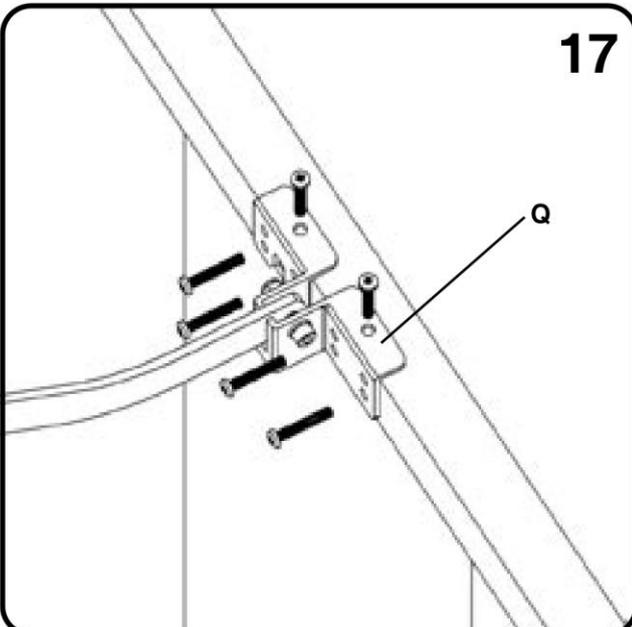
15



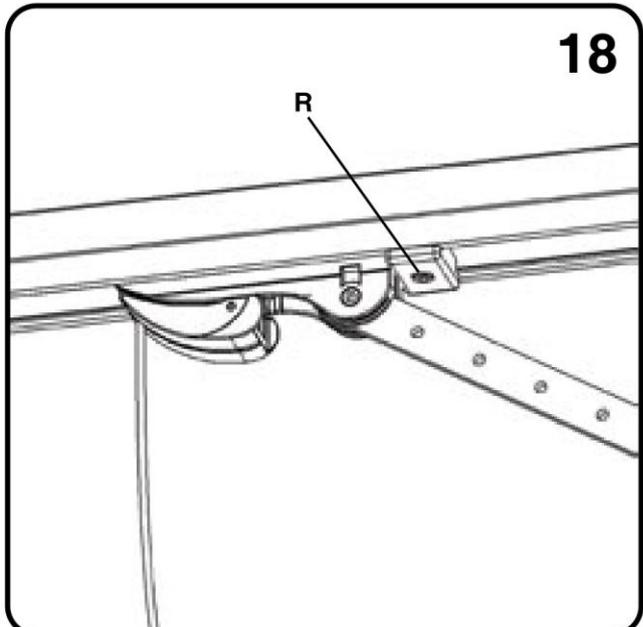
16

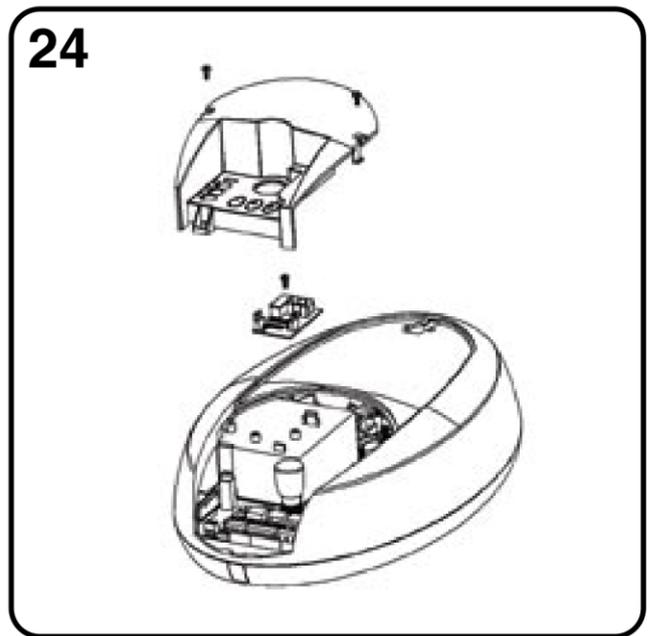
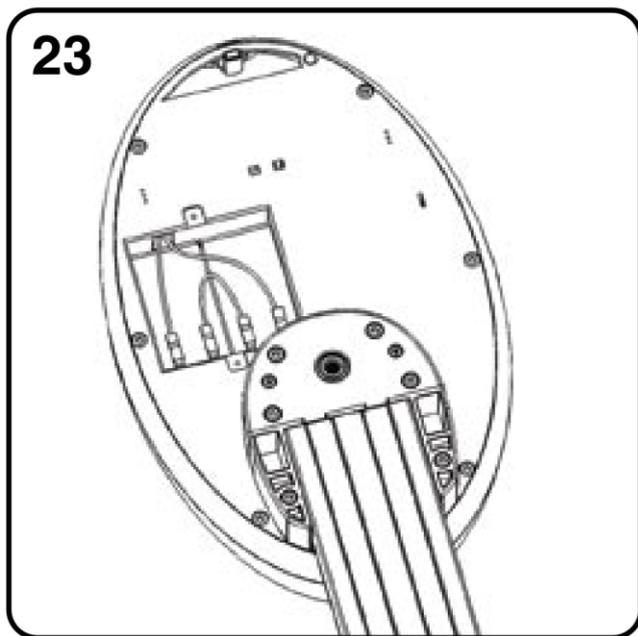
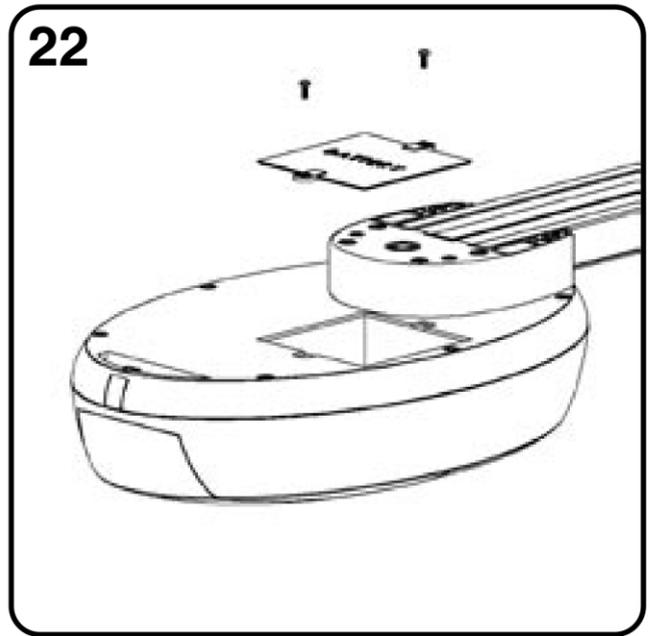
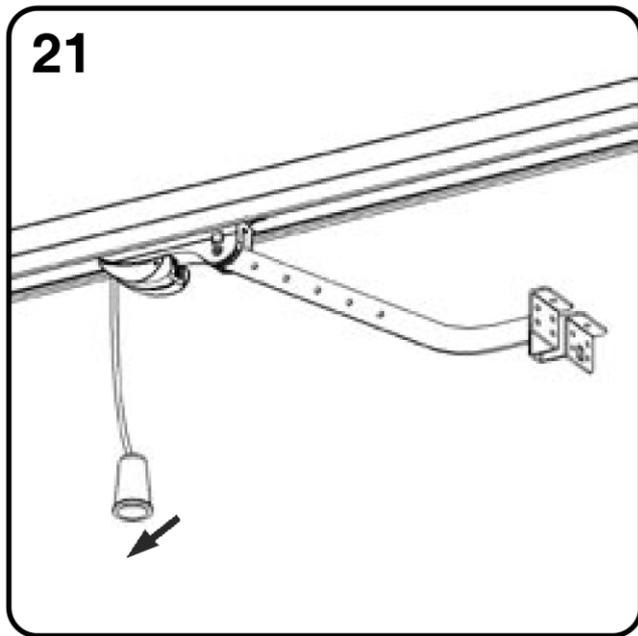
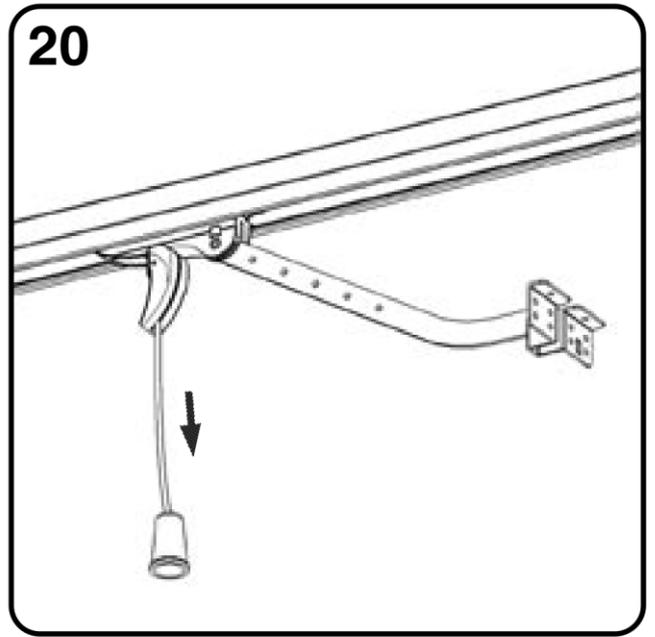
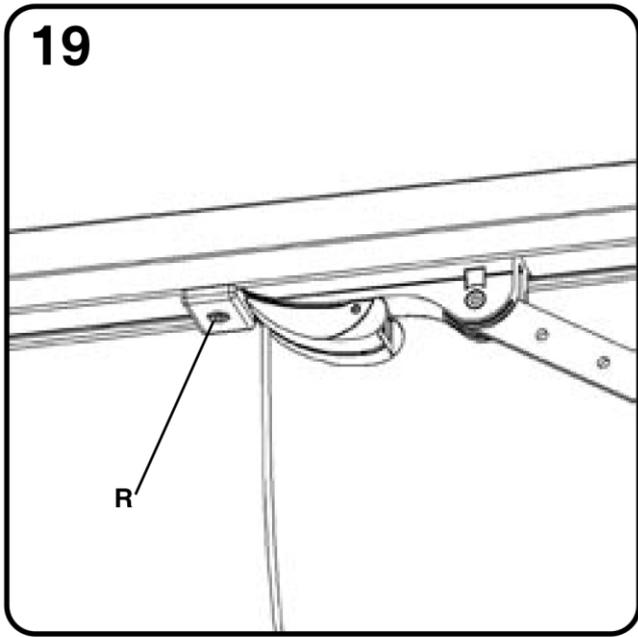


17

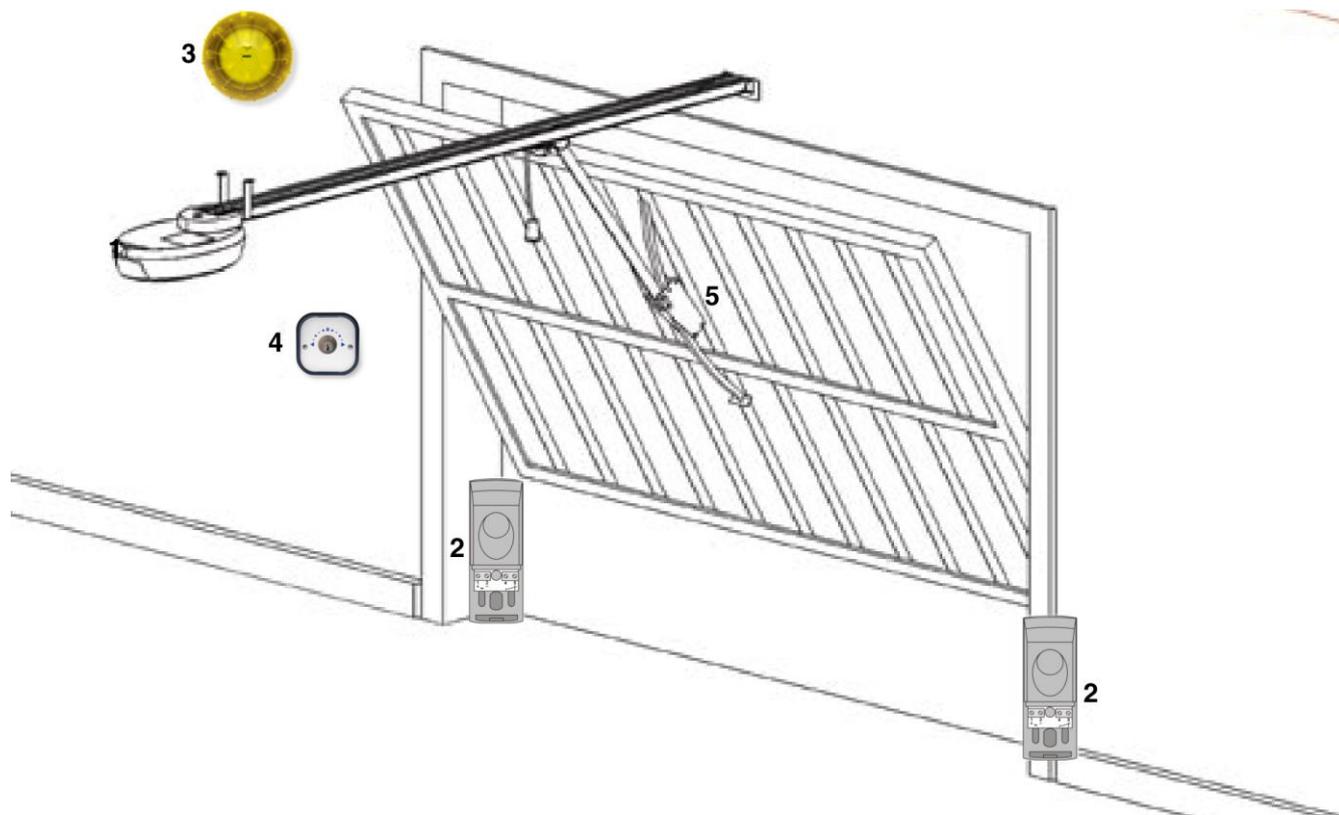


18

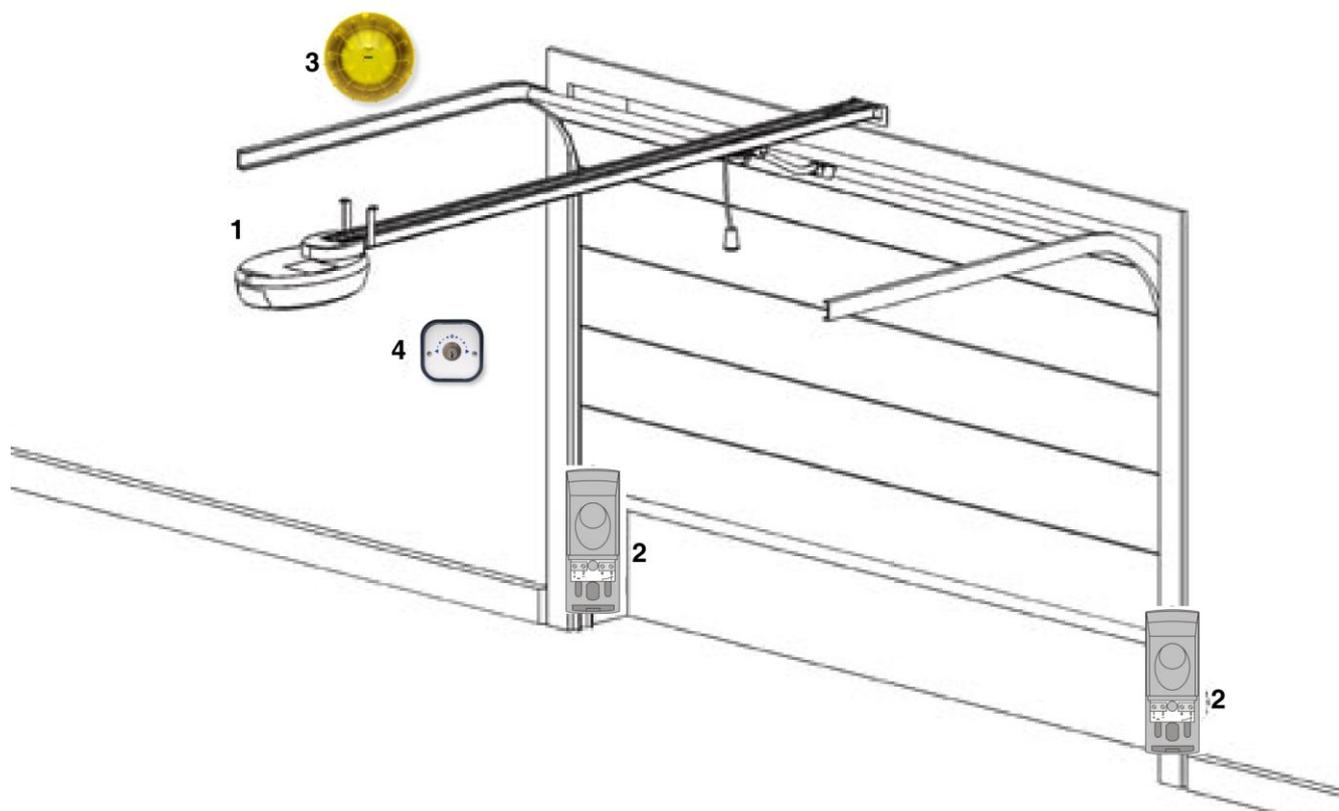




4. INSTALLATION TYPIQUE POUR PORTE BASCULANTE



5. INSTALLATION TYPIQUE POUR PORTE SECTIONELLE



6. ASSEMBLAGE DU GROUPE DE TRANSMISSION

Pour assembler le groupe de transmission, procéder comme suit.

- Faire passer une extrémité de la courroie dans le support poulie (A) et l'autre extrémité dans le support moteur (B) en respectant le sens selon la **figure 1 et 2**.
- Assembler les deux extrémités avec le manchon plastique (C).
- Fixer au chariot d'entraînement supérieur (D) selon la **fig.03**.
- Tendre la courroie et vérifier que le groupe soit aligné, avec la denture face vers l'intérieur (**fig.04**).

7. ASSEMBLAGE DU RAIL (2 X 1.50M)

Pour assembler le rail procéder comme suit..

- Détendre le "groupe courroie" et vérifier que le groupe soit aligné, avec la denture face à l'intérieur (**fig.04**).
- Enfiler le "groupe courroie" dans le rail sans fixation, dans la partie des vis (E) jusqu'à l'encastrement dans le bloc moteur(B) (**fig.05**).
- Disposer les deux profils(F) et la jonction(G) en dotation selon la **figure 06**.
- Assembler énergiquement les deux rails et la jonction avec les fixations fournies(H) (**fig.06**).
- Faire passer la vis M8X70 (E) dans le support prévu (I). Insérer dans l'ordre suivant le ressort, rondelle et écrou autofreiné M8 (**fig.07**).
- Tendre la courroie jusqu'à obtenir une distance entre le support poulie (A) et la plaque (I) de 18 - 20 mm (**fig.08**).

8. ASSEMBLAGE DU RAIL de 3m PREASSEMBLE

Le rail de 3m est fourni déjà préassemblé, l'unique opération à effectuer consiste à tendre la courroie jusqu'à obtenir une distance entre le support poulie (A)) et la plaque (I) de 18 - 20 mm (**fig.08**).

9. ASSEMBLAGE DU MOTEUR SUR LE RAIL

- Accoupler le carter moteur (L) au support (B) (**fig.09**).
- Fixer définitivement le motoréducteur au rail avec les 4 vis autoforantes de 6.3mm x 50 (M) et les deux vis métriques M6 x 50 (N) selon la **figure 9 e 10**.



ATTENTION!

Il est recommandé de prêter attention à l'insertion des vis autoforantes "M" et les vis métriques "N" dans les logements appropriés selon la **figure10**.

10. FIXATION DU RAIL EN DECALE DU PLAFOND

En respectant les limites d'installation,fixer au dessus de la porte,parfaitement à l'axe du vantail le support "O" (**fig.11**).

Là où le champ d'application le permet vous avez la possibilité de retourner le support (O) de 90° (**fig.12**).

Pour faciliter et optimiser l'installation ,un tableau reporte les côtes qui vous permettrons de positionner parfaitement le profil de guidage (**fig.13 - fig.14**).

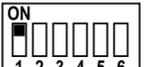
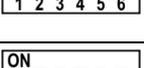
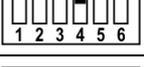
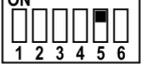
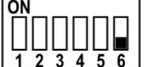
Altezza dal Soffitto (H) (fig.13)	Foro Staffa (fig.14)
0mm	01
40mm	02
80mm	03
120mm	04
160mm	05
200mm	06

Altezza dal Soffitto (H) (fig.13)	Foro Staffa (fig.14)
240mm	07
280mm	08
320mm	09
360mm	10
400mm	11

11. FIXATION DU RAIL AU PLAFOND

- Dévisser la vis M6 (P) et accrocher les pattes de fixation au plafond en tête du rail en vérifiant qu'ils soient perpendiculaires au profil (**fig.15**).
- Pour le choix des trous voir le paragraphe précédent (**fig.13-14**).
- Recouper les fixations qui dépassent du profil.Soulever le rail et marquer les points de fixation au plafond, refixer à nouveau le rail et le fixer au plafond (**fig.16**).
- Fixer définitivement le rail et vérifier qu'il soit bien de niveau et aligné à la porte.

12. DIPSWITCH (TRAL 650 CE, TRAL650 NE, TRAL 1000 NE)

DIP	Position	Fonction	Description
1 OFF		Master	DIP Master désactivé (mode normal)
1 ON			DIP Master inséré: il est possible de programmer un émetteur master ou remettre à zéro les paramètres de la centrale. Attention, remettre sur OFF à la fin !
2 OFF		Mode Pas-à-Pas / télécommande	Mode de fonctionnement <u>OUVRE-ARRETE-FERME-ARRET</u> .
2 ON			Mode de fonctionnement <u>COPROPRIETE</u> : n'accepte qu'une ouverture. La fermeture se fera après le temps de pause. Si le potentiomètre TP est au minimum (fermeture automatique désactivée), il sera alors nécessaire d'utiliser un émetteur ou un bouton poussoir pour refermer.
3 OFF		Clignotement interne / externe pour LAMP	Sortie pour clignotant LAMP fixe (pour clignotant externe).
3 ON			Sortie pour clignotant LAMP intermittente (pour feu fixe).
4 OFF		LAMP / LC	Sortie LAMP pour clignotant (pour le fonctionnement, voir DIP3)
4 ON			Sortie LAMP pour éclairage de courtoisie, LED à bord de la platine.
5 OFF		Configuration avancée de la lampe de courtoisie LC	Fonctionnement normal.
5 ON			Activation mode configuration avancée lampe de courtoisie (voir p. 12)
6 OFF		Entrée palpeur COST (borne 32)	<u>Entrée COST pour palpeur à contact sec, entre la borne 32 et borne commune 24.</u>
6 ON			<u>Entrée COST pour palpeur résistif 8k2, entre la borne 32 et borne commune 24. En cas de disfonctionnement la LED COST clignote.</u>

13. POTENTIOMETRES



Potentiomètre	Description
OBS	Réglage sensibilité à l'obstacle: permet de limiter ou d'augmenter la force contre un éventuel obstacle, au delà de laquelle la centrale reconnaît l'obstacle et inverse le mouvement de la porte.
SPEED	Réglage de la vitesse de la porte en ouverture et fermeture
TP	Règle le temps de pause avant la refermeture automatique (1s - 80s, au minimum désactive la refermeture automatique).

14. FUSIBLES

Fusible	Valeur	Description
FUSE1	3.15A/T 5x20	Protection tension d'alimentation 230Vac
FUSE2	7.5A mini auto	Protection générale (moteur et carte) alimentation 24Vdc

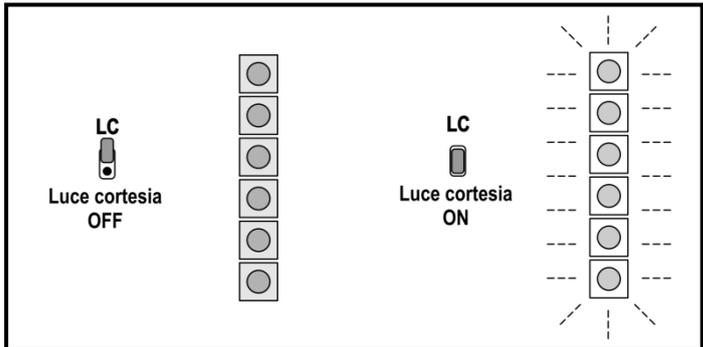
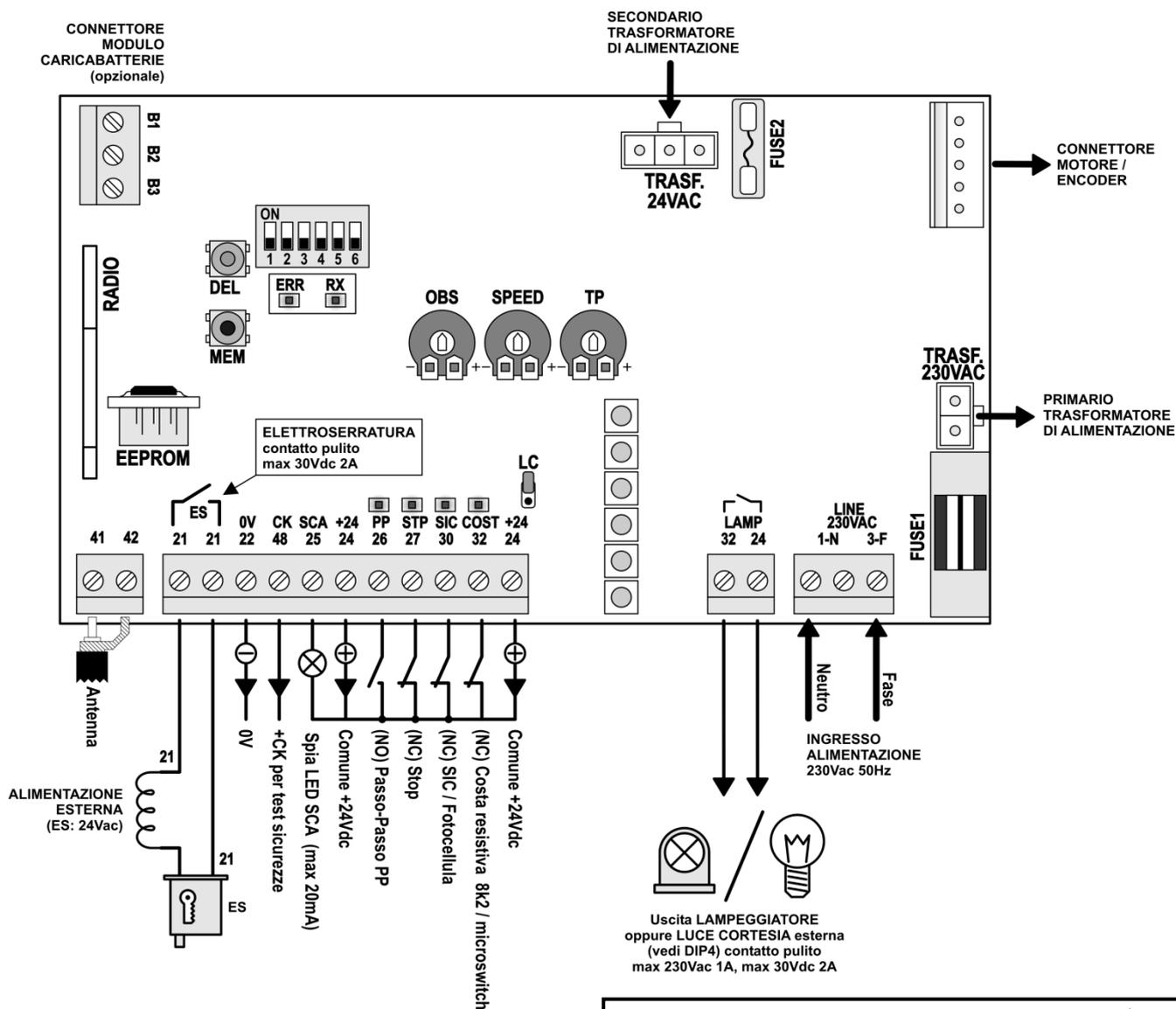
15. BORNIER DE RACCORDAMENTO ET SCHEMA ELECTRIQUE CENTRALE D14

1-N	Entrée alimentation 230Vac, neutre
3-F	Entrée alimentation 230Vac, phase
4, 5	Sortie LAMP, contact sec max 230Vac 1A / 30Vdc 2A
24, 24	Commun des entrées / positif alimentation externe environ 24Vdc max 300mA
32	(NC) Entrée palpeur résistif ou à contact sec, sélectionnable par DIP6
30	(NC) Entrée sécurité à la fermeture SIC

27	(NC) Entrée STOP
26	(NO) Entrée Pas-à-Pas
25	Voyant portail ouvert à LED, 24Vdc 20mA max
CK	Sortie 24Vdc CK contrôle des sécurités
22	Négatif 0V
21, 21	Sortie électroserrure (en option) Contact sec 30Vdc 2A max

 (NC) Entrée normalement fermée, à ponter avec le commun (borne 24) si non utilisée

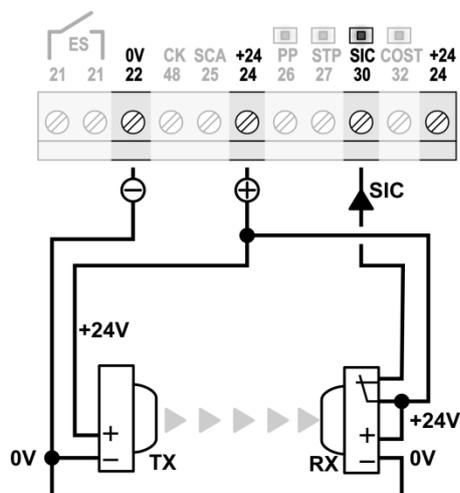
 (NO) Entrée normalement ouverte, à laisser libre si non utilisée



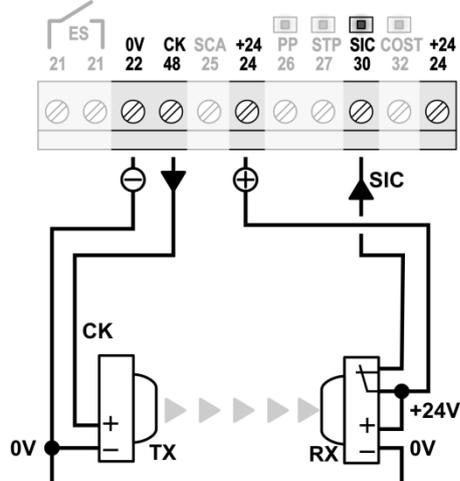
16. RACCORDEMENT DES CELLULES DE SECURITE

Il existe deux possibilités de raccordement des sécurités FOT et SIC: avec ou sans contrôle des sécurités. Le choix à travers ces deux possibilités peut être fait selon les schémas de raccordement suivants avant de commencer la procédure d'installation

Le schéma de raccordement SANS contrôle est le suivant (pour FOT, vaut aussi pour SIC):



La centrale D14 est dotée d'une alimentation **+CK** pour le contrôle (check) du fonctionnement de la cellule et/ou de la sécurité SIC au début de chaque manœuvre. Pour permettre à la centrale D14 de pratiquer un tel contrôle, il est nécessaire de raccorder le positif de chaque émetteur à la borne 48 **+CK**, 24Vdc selon le schéma suivant:



Durant la phase d'initialisation (LED RX clignotent sans arrêt) la centrale vérifie que ses sécurités (FOT et/ou SIC) soient raccordées à la borne **+CK (borne 48)** selon le schéma précédent. Les sécurités, les émetteurs TX qui sont câblés au +24V (borne 24) ne sont pas contrôlés.

Les sécurités sous contrôle, à la fin de l'initialisation, seront contrôlées au début de chaque manœuvre, par la désactivation et activation successives de la borne +CK et le contrôle en même temps de l'état des sécurités. Si le contrôle défaille (ex: cellule FOT non fonctionnelle) le mouvement est bloqué et la LED ERR clignote 2 fois.

Pour habiliter ou déshabiller le contrôle il est nécessaire de refaire l'initialisation.

Pour installer plusieurs sécurités sur la même entrée (ex: FOT), raccorder tous les contacts (NC) en série

17. RACCORDEMENT PALPEUR (borne 32)

L'intervention du palpeur COSTA pendant la phase d'ouverture et d'ouverture de la porte entraîne une inversion et un arrêt, et selon la situation de la porte (intervention précédent une autre sécurité, sens du mouvement, ...).

Entre le commun (borne 24) et l'entrée COSTA (borne 32) il est possible de raccorder deux types de dispositifs, à sélectionner avant la procédure d'installation par le DIP 6.

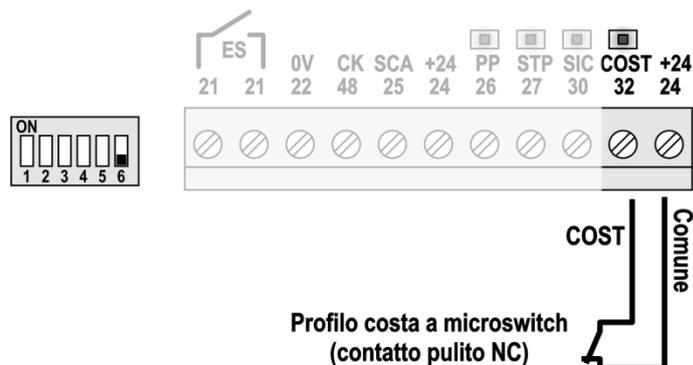


Fig. 1: DIP6 OFF, raccordement palpeur à contact sec NC.

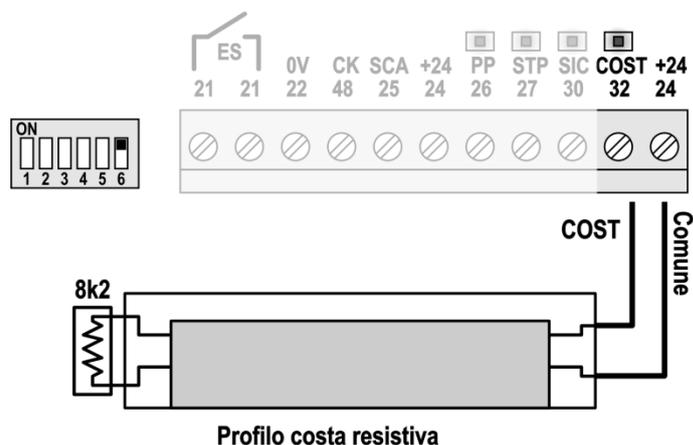


Fig. 2: DIP6 ON, raccordement palpeur résistif de 8.2kOhm.

L'état du palpeur est visualisé par la LED COSTA: allumé le palpeur est au repos (contact fermé), éteint le palpeur est écrasé ou abîmé (contact ouvert)

Si le palpeur est abîmé, la LED ERR/RES clignote 7 fois et la fermeture de la porte n'est plus possible. Pour le palpeur résistif 8k2, en cas de disfonctionnement(ex: palpeur ouvert), la LED COSTA clignote.

Pour une installation performante des sécurités il est recommandé de se référer aux documents fournis par le fabricant.

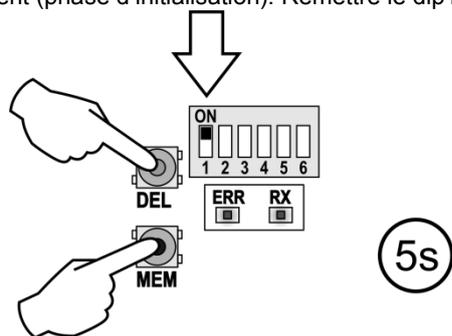
18. PHASE D'INSTALLATION

- ATTENTION! Durant la phase d'initialisation:**
- les LED RX et ERR/RES clignotent alternativement
 - le ralentissement n'est pas pris en compte
 - le contrôle des sécurités n'est pas actif
 - le contrôle d'obstacle est inactif



ATTENTION!
Durant la phase d'initialisation une série de manœuvres de fermeture et d'ouverture se succèdent ! Soyez très vigilants, pendant ces mouvements sans sécurité des dommages peuvent être causés aux personnes ou aux animaux ou objets.

- 1) Centrale D14 hors tension.
- 2) Mettre tous les dipswitch sur OFF.
- 3) Mettre le **potentiomètre OBS** à moitié.
- 4) Mettre le **potentiomètre SPEED** à moitié..
- 5) Mettre le **potentiomètre TP** au minimum.
- 6) Désinsérer le ponter LC, de façon à ne pas allumer les LED à bord de la carte.
- 7) Mettre la centrale sous tension: vérifier qu'il n'y ait pas de ronflement ou bruit anormal, surchauffe ou de commandes indésirables du moteur.
- 8) Contrôler que les LED des entrées **ALT, SIC** et **COST** soient **allumées** (fermées avec le commun 24Vdc) et la LED **PP** soit **éteinte** (entrée ouverte).
- 9) Remise à zéro de la centrale: mettre le dip1 sur ON appuyer en même temps sur les **poussoirs PRG** et **DEL**: les LED ERR/RES et RX clignotent; après **5s** la centrale se remet à zéro et les LED ERR/RES et RX clignotent alternativement (phase d'initialisation). Remettre le dip1 sur OFF.



- 10) Pour démarrer la procédure d'installation automatique on peut utiliser un bouton poussoir NO connecté entre la borne 24 et 26 (entrée Pas-à-Pas PP) ou enregistrer aussi un bouton d'émetteur radio.

INSTALLATION AUTOMATIQUE

- En appuyant sur le bouton Pas-à-Pas PP commence une séquence automatique de mouvements d'ouverture et de fermeture, dans le but de calculer le temps de travail et la force nécessaire au mouvement de la porte. Cette série de mouvements s'arrête quand l'effort suffisant et constant du moteur a été atteint, en ayant été en fermeture et ouverture complète • Le potentiomètre RF règle la force pour atteindre les courses maximales d'ouverture et de fermeture.
- Durant cette manœuvre la porte doit être libre de se déplacer sans obstacles, de la position ouverte à la position fermée sans intervention des sécurités ni du poussoir ALT.

- 11) Appuyer (une seule fois) le bouton Pas-à-Pas PP (bornes 24-26 ou celui de l'émetteur enregistré): la première manœuvre à la mise sous tension devra être une ouverture. Dans le cas contraire, appuyer immédiatement sur STOP pour arrêter le porte et contrôler les raccordements des sécurités.

Si à cause d'obstacles ou d'efforts importants du moteur la porte n'atteint pas la fin de sa course ou s'arrête à mi-course de la course prévue, appuyer sur ALT (bornes 24-27) pour arrêter la séquence de mouvements, augmenter le potentiomètre OBS et reprendre la séquence en appuyant sur le bouton PP..

- 12) Par le **potentiomètre SPEED** régler la vitesse de mouvement de la porte selon la nécessité. Après chaque réglage, appuyer sur ALT pour interrompre la procédure, et reprendre la séquence en appuyant sur PP.

- 13) Si des sécurités ont été activées ou on a appuyé sur le bouton ALT, il suffit de refaire une commande sur PP pour reprendre la série de manœuvres automatiques.
- 14) A la fin des manœuvres automatiques, s'il n'y a pas eu de problèmes, la porte s'arrête en position d'ouverture, et les LED RX et ERR cessent de clignoter alternativement: la phase d'installation est terminée, on passe au fonctionnement normal.
- 15) Durant le fonctionnement normal la centrale effectue un bref **ralentissement** proche de la position d'ouverture et de fermeture. En outre, après avoir atteint la position de fermeture, effectue une très brève **réouverture**, de façon à libérer l'effort mécanique du mécanisme, et ainsi autorise un déverrouillage manuel aisé.
- 16) La centrale D14 est dotée d'une **détection d'obstacle** par le contrôle du courant du moteur, réglable par le **potentiomètre OBS**. Agir sur ce potentiomètre de manière à ce que durant le fonctionnement normal, en présence d'un obstacle la porte réagisse selon les normes en vigueur. Un réglage trop faible peut faire intervenir le dispositif trop fréquemment, en faisant inverser le mouvement de porte sans qu'il n'y est d'obstacle.
- 17) Régler le potentiomètre **TP** pour valider un **temps de pause** (temps de fermeture automatique) de 0s à 240s environ. le potentiomètre TP au minimum désactive la fermeture automatique.
- 18) Régler les différents dipswitch selon le fonctionnement désiré.
- 19) Programmer le bouton désiré de l'émetteur pour commander la porte par le bouton PRG (voir procédure en page.)
- 20) Avec les réglages d'usine (ou après raz des paramètres), la lampe de courtoisie est activée par le bouton 1 des émetteurs, pour environ 2 minutes après la fin du mouvement de la porte.
- 21) Une fois les réglages terminés, re-insérer le ponter LC, de façon à faire fonctionner les LED présentes sur la carte.

19. CONFIGURATION AVANCEE DE LA LAMPE DE COURTOISIE

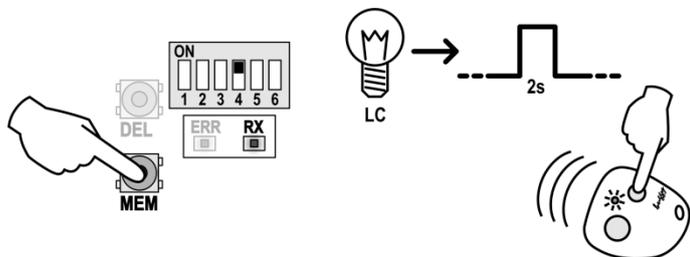
La centrale D14 du TRAL permet de régler le fonctionnement de la lampe de courtoisie de façon simple et diverse, incluant de vastes possibilités d'utilisation.

Avec les réglages d'usine (ou après une raz des paramètres), la lampe de courtoisie est activée par le bouton 1 des émetteurs, pendant environ 2 minutes après la fin du mouvement de la porte. Ces réglages sont suffisants pour la majeure partie des installations.

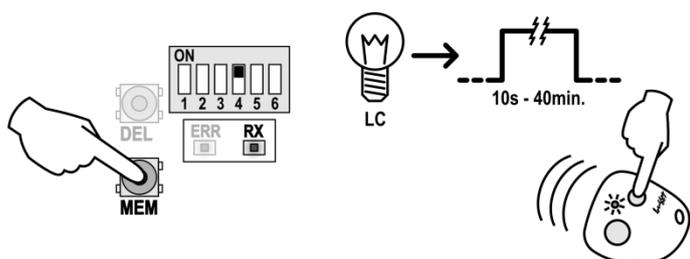
Avec le **DIP5** il est possible de paramétrer la lampe de courtoisie interne de trois façons: **impulsive 2s**, **temporisée** (de 10s à 40 minutes environ) et **bistable** (pas-à-pas). En outre, il est possible d'associer l'activation de la lampe de courtoisie

La procédure est la suivante:

- 1) Utiliser un émetteur déjà enregistré en mémoire, pour le mouvement normal de la porte (ex: canal 1).
- 2) Placer le **DIP54** sur **ON**: les LED RX et ERR clignotent alternativement.
- 3) Si l'on désire un fonctionnement impulsif (2s environ), tenir appuyé le **bouton PRG noir**: la LED RX verte reste allumée. Appuyer sur le bouton de l'émetteur avec lequel l'on veut commander la lampe de courtoisie (ex: canal 2), La LED RX verte s'éteint, relâcher immédiatement le poussoir PRG, avant que la LED RX se rallume. On retourne aux conditions initiales avec le clignotement alterné des LED RX et ERR.

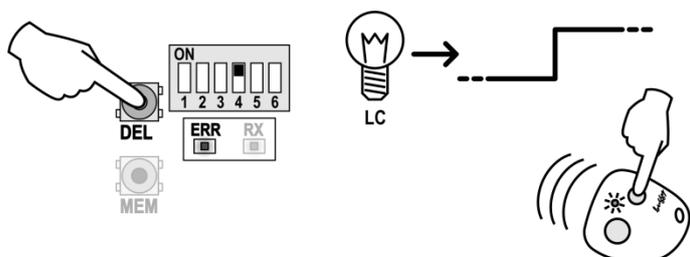


- 4) Si l'on désire un fonctionnement temporisé (de 10s à environ 40 minutes), tenir appuyé le bouton PRG noir: la LED RX verte reste allumée. Appuyer sur le bouton de l'émetteur avec lequel l'on veut commander la lampe de courtoisie, la LED RX verte s'éteint, continuer de presser sur le bouton PRG en comptant le nombre de clignotements de la LED RX verte: chaque clignotement correspond à 10s, si par exemple on veut régler 1 minute compter 6 clignotements. Après avoir compté le nombre de clignotements voulus, relâcher le bouton PRG. On revient aux conditions initiales, avec le clignotement alterné des LEDs RX et ERR.



- 5) Si l'on désire un fonctionnement bistable, tenir appuyé le bouton DEL rouge: la LED ERR rouge clignote. Appuyer sur le bouton de l'émetteur avec lequel l'on veut commander la lampe de courtoisie: la LED ERR reste allumée. Relâcher le bouton DEL rouge. On revient aux conditions initiales, avec le clignotement alterné des LEDs RX et ERR.

6) .



A la fin de la procédure de programmation de la lampe de courtoisie, replacer le DIP 5 sur OFF.



Attention: le nombre de boutons associés à la lampe de courtoisie est valable pour tous les émetteurs programmés dans la centrale !

Attention: il est déconseillé de programmer en mode bistable la lampe de courtoisie (pas-à-pas) en utilisant le même bouton qui commande l'ouverture de la porte (ex: bouton 1): le fonctionnement serait anormal!

Le fonctionnement de la lampe de courtoisie interne (à bord de la carte) peut être recopié sur la sortie LAMP (contact sec isolé, bornes 4 et 5) en plaçant le dip DIP 4 sur ON.

Dans ce mode, il est possible d'utiliser une lampe de courtoisie externe réalisée avec une lampe de 230Vac max 1A.

En configurant la sortie en impulsif de 2s, il est possible de commander un relais temporisé externe pour actionner des charges plus élevées (ex: tout l'éclairage fluorescent d'un garage collectif).

20. COMMANDES ET MODALITES DE FONCTIONNEMENT

MODALITE OUVRE-STOP-FERME-STOP (DIP 2 OFF)

En appuyant sur le bouton PP ou un bouton de l'émetteur, la centrale effectue alternativement OUVRETURE-STOP-FERMETURE-STOP.

MODALITE CO-PROPRIETE (DIP 2 ON)

En appuyant sur le bouton PP ou un bouton de l'émetteur, la centrale effectue la phase d'ouverture; la fermeture se fait automatiquement après le temps de pause (potentiomètre TP).

Cette modalité est conseillée pour des lieux où se trouvent plusieurs utilisateurs.

POUSSOIR STOP (borne 27)

En appuyant sur le bouton STOP normalement fermé entre la borne 27 et la borne 24 on arrête tout mouvement de la porte. La fermeture automatique est de ce fait aussi interrompue.

La reprise du mouvement se fera après une nouvelle commande.

SECURITE SIC (borne 30)

Le contact normalement fermé de la sécurité SIC se connecte à la borne 30 et le commun 24. Si la porte est en mouvement de fermeture, en passant devant la photocellule FOT, la porte s'arrête et effectue une réouverture complète.

SECURITE COSTA (borne 32)

Entre la borne 32 et le commun 24 il est possible de connecter un palpeur résistif de 8k2ohm ou un palpeur à microswitch (contact sec), voir page. 11.

L'intervention du palpeur durant la phase de fermeture ou d'ouverture de la porte entraîne l'inversion du mouvement et ensuite l'arrêt total 2 secondes après l'inversion.

FERMETURE AUTOMATIQUE

Régler le potentiomètre TP pour le temps de pause désiré. Si l'on ne désire pas de refermeture automatique, régler le potentiomètre TP au minimum. Si l'on passe devant les cellules FOT pendant la fermeture, le temps de pause est relancé.

ELECTROSERRURE (optionnel)

Il est possible de commander une électroserrure (ES) en utilisant le contact sec aux bornes 21 et 21 (max 30Vdc 2A). L'électroserrure sera activée à chaque ouverture, pendant environ 3s.

DETECTION D'OBSTACLE ET REGLAGE DE LA FORCE

La centrale D14 utilise deux systèmes de détection d'obstacle: l'analyse des impulsions de l'encodeur du moteur et l'analyse du courant moteur. De telles analyses permettent de fiabiliser la détection d'obstacles et la rendre sûre.

Si durant le mouvement de la porte un obstacle est détecté, la centrale inverse le mouvement pendant environ 2s. La sensibilité de la détection d'obstacle est liée à la force maxi du moteur, réglable par le potentiomètre OBS. Si le réglage est trop faible, la détection peut se faire simplement sur le poids de la porte et la centrale peut détecter un obstacle inexistant et inverser le mouvement. Régler la force en fonction du poids de la porte et selon les normes en vigueur.

SIGNALISATION LED RX ET ERR

En général, la LED RX signale la puissance des signaux radio reçue la LED ERR signale la présence des erreurs.

Le clignotement alterné des LED RX et ERR signale la phase de programmation des temps de travail (voir page.).

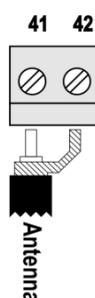
Le clignotement de la LED RX indique que le MASTER est inséré.

Led ERR	Description de l'erreur
1 Eclat	Erreur module de mémoire EEPROM
2 Eclats	Erreur du contrôle des sécurités à la première manoeuvre
3 Eclats	Obstacle relevé (détecté par encodeur)
4 Eclats	Obstacle relevé (détecté par ampèrestop)
5 Eclats	Palpeur résistif ouvert
6 Eclats	Erreur temps de travail
7 Eclats	Défaut moteur

21. ENREGISTREMENT DES TELECOMMANDES

CABLAGE DE L' ANTENNE

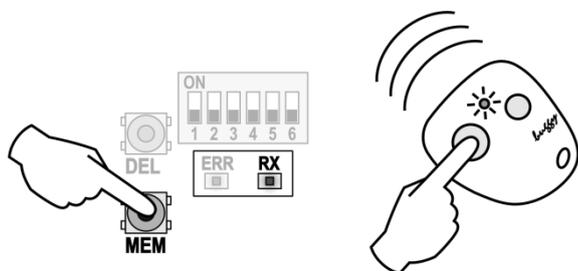
La centrale D14 est fournie de série avec un récepteur professionnel en 433.92MHz.



Il est nécessaire de câbler l'antenne avec un câble max de 10m aux bornes 41 (pôle chaud) et 42 (masse). Pour une efficacité maximale de l'antenne elle devra être placée le plus haut possible, dans une zone non perturbée des émissions radioélectriques et éloignée des surfaces métalliques. Pour de courtes distances il suffit de placer un fil rigide de 17cm, sur la borne 41.

PROCEDURE D'ENREGISTREMENT

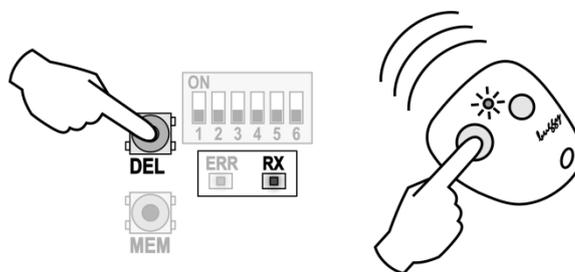
- S'assurer qu'en appuyant sur l'émetteur que la LED RX de la centrale clignote.
- Si la LED RX de la centrale clignote sans avoir appuyé sur l'émetteur, cela indique la présence de perturbations radio électriques. Dans de telles conditions il est déconseillé de procéder à la programmation des émetteurs.
- Tenir appuyé le **bouton MEM** et appuyer sur le bouton de l'émetteur désiré jusqu'à ce que la LED RX s'allume en fixe (programmation réussie).



- Relâcher les boutons et vérifier le bon fonctionnement.

EFFACEMENT D'UN EMETTEUR

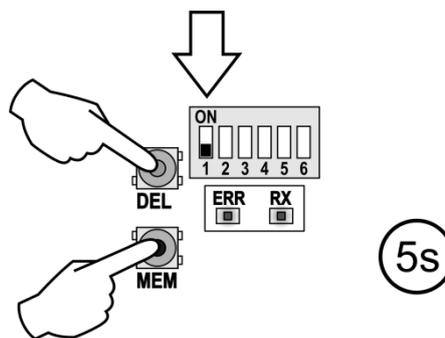
- Tenir appuyé le **bouton DEL** et appuyer sur le bouton de l'émetteur que l'on veut effacer jusqu'à ce que la LED RX s'allume en fixe (effacement réussi).



- Répéter l'opération pour chaque bouton de chaque émetteur.

EFFACEMENT TOTAL DES EMETTEURS

- Contrôler que le DIP 1 (MASTER) soit sur OFF. Appuyer en même temps sur les **boutons PRG et DEL** de la centrale.



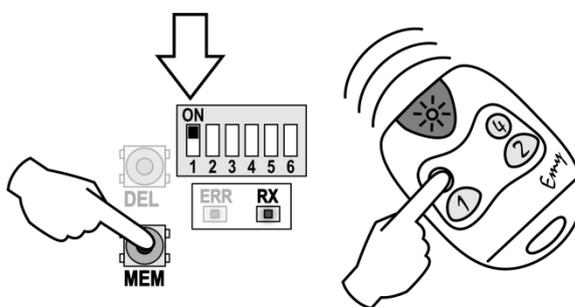
- Pendant les 5 premières secondes la LED RX clignote lentement. A l'aboutissement de l'effacement les LED RX et ERR s'allumeront en fixe. Relâcher les boutons.

22. EMETTEUR MASTER

La centrale est dotée d'une fonction qui permet de programmer ou d'effacer des émetteurs supplémentaires sans accéder à la carte D14, mais à portée radio. Pour ce faire on a besoin d'un émetteur Ety4F ou Emy4F préalablement programmé en "MASTER". Après l'enregistrement d'un émetteur MASTER, il sera possible de programmer ou d'effacer un émetteur sans avoir à accéder physiquement à la centrale.

INSTALLATION D'UN EMETTEUR "MASTER"

- Placer le **DIP 1 (MASTER)** sur ON: la LED ERR clignote rapidement. Appuyer sur le **bouton PRG** et ensuite sur le bouton de l'émetteur (Ety4F ou Emy4F) que l'on veut enregistrer comme MASTER jusqu'à ce que la LED RX s'allume en fixe.

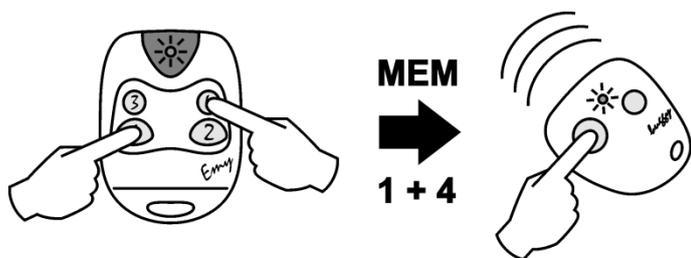


- Relâcher le bouton MEM et le bouton de l'émetteur: la LED RX s'éteint. Remettre le DIP 1 sur OFF.
- Pour vérifier le bon enregistrement du MASTER, appuyer simultanément sur les boutons 1 et 4 de l'émetteur: la LED ERR de la centrale doit clignoter lentement pendant 10s après le relâché des boutons.

NOTA: On ne peut programmer qu'un seul émetteur "MASTER".
L'enregistrement d'un nouvel émetteur MASTER élimine automatiquement le précédent.

ENREGISTREMENT A DISTANCE AVEC UN EMETTEUR "MASTER"

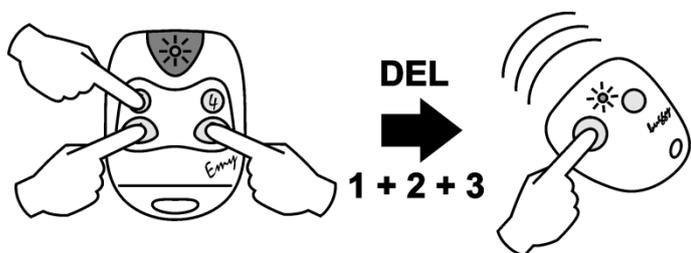
- l) Appuyer simultanément sur les boutons 1 et 4 de l'émetteur Emy4F ou Ety4F master: la LED de l'émetteur va clignoter lentement pendant environ 10s.
- m) Appuyer (au moins pendant une seconde), pendant ce temps sur le bouton de l'émetteur que l'on veut programmer. Il est possible de programmer plusieurs émetteurs et boutons de façon séquentielle. La procédure s'achèvera 10s après le dernier enregistrement.



- n) Testez les émetteurs. Dans le cas de non fonctionnement on peut vérifier les points suivants: le signal radio de l'émetteur master n'a pas été bien reçu, le signal du nouvel émetteur n'a non plus pas été bien reçu ou la mémoire du récepteur est pleine (max. 60 émetteurs).

EFFACEMENT A DISTANCE DES EMETTEURS PAR L'EMETTEUR "MASTER"

- o) Appuyer simultanément sur les boutons 1-2-3 de l'émetteur MASTER. La LED va clignoter pendant 10s.
- p) Appuyer pendant ces 10s sur le bouton de l'émetteur que l'on veut effacer.



- q) Vérifier le bon effacement des émetteurs en s'assurant qu'ils n'agissent plus sur le récepteur.
- r) Pour effacer d'autres boutons, répéter la même opération.

23. DECLARATION CE DE CONFORMITE

PROGET s.r.l déclare que le produit

TRAL-2

est conforme aux requêtes essentielles prévues selon les directives suivantes:

- directive sur la compatibilité électromagnétique 89/336/EEC
- directive R&TTE 99/05/EC
- directive sur la basse tension 73/23/CEE

Normes armonisées appliquées:

EN60335-1, EN55014-1, EN55014-2, ETSI EN300220-3

PROGET s.r.l

Via Europa, 3 - 31047 Ponte di Piave (ITALY)

Phone: +39 0422 857377, fax: +39 0422 857367

Email: proget@proget-beb.com

Ponte di Piave, 08/06/2011

Responsabile: GINO BASSI



Les descriptions et les schémas du présent livret ne sont pas exhaustifs. PROGET s.r.l. pour maintenir à jours les caractéristiques principales des appareils, se réserve, pour améliorations techniques ou pour tout autre motif commercial, le droit à tout moment de modifier le présent livret.



PROGET srl

Via Europa, 3 31047 Ponte di Piave (TV) - ITALY

tel. +39 (0)422 / 857377

fax +39 (0)422 / 857367

web: <http://www.proget-beb.com>

email: proget@proget-beb.com



rev. 1.0.2, 07/2011



**DECLARATION DE CONFORMITE
(Directive Machine 98/37/CE, Alinéa II, partie A)**

Alinéa 2

Constructeur: _____

Adresse: _____

Déclare que: _____

(Description de la porte/portail, modèle, numéro d'identification)

Localisation: _____

(adresse)

Est conforme à la directive suivante:

- 98/37/CE Directive Machine

Et déclare en outre qu'on été respectées les parties applicables des normes suivantes:

- EN 13241-1 Portes et portails industriels, commerciaux et résidentiels. Norme de produit. Produit sans caractéristique de résistance au feu ou contrôle de fumée.
- EN 12453 Portes et portails industriels, commerciaux et de garage. Sécurité des portes motorisées. Requisites.
- EN 12445 Portes et portails industriels, commerciaux et de garage. Sécurité des portes motorisées. Méthodes d'essais.

Date:

Signature du Responsable Légal:

Assistance Technique:

(Nom, adresse, téléphone, technicien de référence)

Ce carnet d'entretien contient les informations techniques et les informations concernant l'installation, maintenance, réparations et éventuelles modifications, il devra facilement être disponible pour d'éventuelles inspections des parties par des organismes autorisés.

24. DONNEES TECHNIQUES DE LA PORTE/PORTAIL MOTORISE ET DE L'INSTALLATION

Client: _____

Nom, adresse, personne de référence

Numéro d'ordre: _____

Numéro et date de l'ordre du client

Modèle et description: _____

Typologie de la porte/portail

Dimensions et poids _____

Dimensions du passage utile, dimensions et poids du vantail

Numéro de série: _____

Numéro d'identification univoque de la porte/portail

Localisation: _____

*Adresse de l'installation***25. LISTE DES COMPOSANTS INSTALLES**

Les caractéristiques techniques et les prestations des éléments installés sont documentés dans leurs manuels d'installation et/ou sur l'étiquette apposée sur eux même.

Moteur/ Groupe d'actionnement _____

Modèle, type, numéro de série

Coffret électronique: _____

Modèle, type, numéro de série

Photocellule: _____

Modèle, type, numéro de série

Dispositifs de sécurité: _____

Modèle, type, numéro de série

Dispositifs de commande _____

Modèle, type, numéro de série

Dispositifs radio: _____

Modèle, type, numéro de série

Clignotant: _____

Modèle, type, numéro de série

Autre: _____

*Modèle, type, numéro de série***26. INDICATION DES RISQUES ENCOURUS ET DE L'USAGE IMPROPRE PREVISIBLE**

Informez par une signalétique visible sur les points de risques du produit et/ou par des inscriptions écrites à remettre et expliquer à l'utilisateur de la porte/portail, ou au responsable de l'installation, entre les risques existants et les risques prévisibles.



Description de l'Intervention					
(Cocher la case correspondante de l'intervention faite. Descrive les éventuels risques encourus et/ou l'usage impropre prévisible)					
<input type="checkbox"/> Installation	<input type="checkbox"/> Préavis	<input type="checkbox"/> Réglages	<input type="checkbox"/> Entretien	<input type="checkbox"/> Réparation	<input type="checkbox"/> Modifications
Note:					
Potentiomètre:		Dipswitch:			
Date:		Signature du technicien:		Signature du client:.	

Description de l'Intervention					
(Cocher la case correspondante de l'intervention faite. Descrive les éventuels risques encourus et/ou l'usage impropre prévisible)					
<input type="checkbox"/> Installation	<input type="checkbox"/> Préavis	<input type="checkbox"/> Réglages	<input type="checkbox"/> Entretien	<input type="checkbox"/> Réparation	<input type="checkbox"/> Modifications
Note:					
Potentiomètre:		Dipswitch:			
Date:		Signature du technicien:		Signature du client:	